

法規名稱：中華民國（臺灣）政府與史瓦濟蘭王國政府間醫療合作協議備忘錄

簽訂日期：民國 96 年 09 月 08 日

生效日期：民國 96 年 09 月 08 日

中華民國（臺灣）政府與史瓦濟蘭王國政府（以下簡稱締約雙方），為促進醫療合作，並加強及鞏固兩國間既存之友好及合作關係，爰經協議如下：

第一條 醫療團

- （一）中華民國（臺灣）政府同意派遣醫療團（以下稱「該團」）赴史瓦濟蘭王國服務。
- （二）該團之團員人數、專長、工作內容及地點由締約雙方商定之。

第二條 醫療團目的

該團之任務，在史瓦濟蘭政府密切配合下；

- （一）協助提升治療性及防治性之醫療服務，惟不從事法律性之醫療鑑定工作。
- （二）提供醫療及公衛新知，以改善對史瓦濟蘭人民之醫療照護及水準。

第三條 史瓦濟蘭政府之義務

史瓦濟蘭王國政府同意提供該團為推動工作所需之各類協助及行政支援

- （一）提供備有傢俱及水電設備之辦公室及宿舍、交通工具供該團免費使用；
- （二）豁免該團所需之藥品、醫療器材、車輛及其他設備之進口關稅及其他稅捐，並協助辦理通關手續；
- （三）給予該團人員等同於第三國政府暨國際組織派在史瓦濟蘭王國服務之技術合作人員所享之禮遇；
- （四）豁免該團人員各項薪資及津貼之稅捐；
- （五）豁免該團人員及眷屬個人及家用物品之進出口關稅及其他稅捐。

第四條 訓練

中華民國（臺灣）政府同意協助史瓦濟蘭王國醫護人員在臺灣接受進階訓練，其遴派人數及進階醫療訓練課程內容由締約雙方依

年度商定之。

第五條 財務責任

締約雙方同意派遣上述醫療團及培訓史國籍醫護人員所需經費，將運用中華民國（臺灣）與史瓦濟蘭王國間之雙方合作計畫預算支應。

第六條 爭議之解決

本協議備忘錄未盡事宜或發生任何執行上之爭議，應由締約雙方以友好協商之方式解決。

第七條 協議之修訂

本協議備忘錄得經締約雙方之同意，以換文方式修訂之。

第八條 協議之效用

本協議備忘錄自簽署之日起生效，效期為 5 年。

第九條 協議之展期

本協議備忘錄效期屆滿 3 個月前，倘締約雙方之任一方未以書面提出異議，本協議備忘錄將自動展期，每次續延效期 5 年。

為此，雙方代表各經其政府授權，爰於本協議備忘錄簽字，以昭信守。

本協議備忘錄以中英文各繕兩份，兩種文字約本同一作準。中華民國 96 年 9 月 8 日即公元 2007 年 9 月 8 日訂於臺北。

黃志芳
外交部部長
中華民國（臺灣）

馬田德列·喇米尼
外交暨貿易部部長
史瓦濟蘭王國